

**BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT**  
**ALPOLGÁRMESTERE**

*Készült a 2023. február 22. napján tartandó képviselő-testületi ülésre*

*Készítette: Müller Kinga Szociális és Szociális Intézményi Irodavezető*

**Tárgy:** Szolgáltatási szerződés kötése a Naplás-tó  
halórzési feladatainak ellátására

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Szilas-pataki víztározó (a továbbiakban: Naplás-tó) Budapest legnagyobb vízterületű tava. A Naplás-tó környezetével együtt a Budai Tájvédelmi Körzet után a második legnagyobb természetvédelmi terület Budapesten.

Budapest Főváros XVI. kerület Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) mindig is nagy hangsúlyt fektetett a tó környezetére, vízminőségére, és élővilágára, a természetvédelmi terület megóvására.

A tó egyik kiemelkedő és alapvető funkciója, hogy horgásztóként hasznosítják.

A halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény III. fejezetének 8. pontja alapján a Magyar Állam a Naplás-tóval kapcsolatos halgazdálkodási jogot 2031-ig a Magyar Országos Horgász Szövetségnek (a továbbiakban: MOHOSZ) engedte át.

A MOHOSZ a Naplás-tavat stratégiai fontosságú vízterületté nyilvánította.

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 2021. június 23. napján tartott ülésén tárgyalta a Szilas-pataki víztározó (a továbbiakban: Naplás-tó) halórzési feladatainak ellátásával kapcsolatos előterjesztést.

Az ekkor hozott, 15/2021. (VI. 23.) Kt. számú határozat alapján a MOHOSZ-szal szerződést kötött, melyet 180/2021. (XII. 08.) Kt. számú határozatával további egy évre meghosszabbított, 2022. december 31-éig.

A szerződés aláírásával a MOHOSZ az Önkormányzatot a vízterület halórzési feladatainak megszervezésével, lebonyolításával és folyamatos ellátásával bízta meg

A halóri tevékenységet végző Rákosmenti Mezei Őrszolgálat (a továbbiakban: Őrszolgálat) 2021. és 2022. évi tapasztalatai alapján úgy látom, hogy a tevékenység folytatása szolgálja a Naplás-tó és környezete, így az Önkormányzat és a kerület lakosainak érdekét.

2023. január 1-től február 28-áig a tavon a horgászati lehetőséget a MOHOSZ szüneteltette, a téli időszakra tekintettel.

2023. március 1-jétől új, a 2021. évvel megegyező tartalmú szerződés megkötését javaslom. A szerződéstervezetet az előterjesztés 1. számú melléklete tartalmazza.

Az eddigi tapasztalatok alapján a 2023. évben 1 600 E Ft bevételre lehet számítani, mely jórészt fedezi a tevékenységgel összefüggő kiadásokat.

A tevékenységet a szerződésnek megfelelően 2023-ban is az Őrszolgálat látná el, így az Önkormányzat és az Őrszolgálat között is új megbízási szerződés jön létre (2. számú melléklet), az előterjesztés tárgyát képező szerződés aláírását követően.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hozza meg döntését!

**Határozati javaslat:** Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2023. évben is ellátja a Szilas-pataki víztározó (Naplás-tó) – a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény szerinti – halőrzési feladatait, és erre vonatkozóan a halgazdálkodási jogot gyakorló Magyar Országos Horgász Szövetséggel 2023. március 1-től 2023. december 31-ig tartó, határozott időre szóló szolgáltatási szerződést köt.

Felhatalmazza a polgármestert Magyar Országos Horgász Szövetséggel, és az ahhoz a kapcsolódó, a Rákosmenti Mezei Őrszolgálattal kötendő szerződés aláírására.

Határidő: 2023. február 28.

Felelős: Kovács Péter polgármester  
(Elfogadása egyszerű többséget igényel)

Kelt: Budapest, időbélyegző szerint

Szász József Tibor  
2023.02.09 11:27:46 +01'00'  
Szász József  
alpolgármester

Törvényességi szempontból megfelelő:

dr. Csomor Ervin

2023.02.09 10:42:02 +01'00'

Dr. Csomor Ervin  
jegyző

#### **Mellékletek**

1. számú melléklet: Szolgáltatási szerződés tervezet
2. számú melléklet: Megbízási szerződés tervezet

**Tárgyalásra illetékes bizottság:**

Környezet- és Klímavédelmi Bizottság



**SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS  
HALGAZDÁLKODÁSI VÍZTERÜLET  
HALÓRZÉSI FELADATAINAK ELLÁTÁSÁRA**

Iktatószám: 264 /2023.

Amely létrejött egyrészről a

cégnév: Magyar Országos Horgász Szövetség  
rövidített elnevezése: MOHOSZ  
székhelye: 1124 Budapest, Korompai utca 17.  
nyilvántartási száma: 01-02-0000764 (Fővárosi Törvényszék)  
adószáma: 19815857-2-43  
bankszámlaszáma: 11707024-22102320-00000000  
képviseli (név, beosztás): dr. Szűcs Lajos elnök

mint a Magyar Államot megillető halgazdálkodási jog haszonbérője (a továbbiakban: **Megbízó**, illetve **MOHOSZ**),

másrészről a

név: Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat

székhelye: 1163 Budapest, Havashalom utca 43.

adószáma: 15735791-2-42  
bankszámlaszáma: 11784009-15516006  
képviseli (név, beosztás): Kovács Péter polgármester

mint a halórzési feladatokkal megbízott (a továbbiakban: **Megbízott**, illetve **Önkormányzat**, Megbízó és Megbízott együttesen: **Felek**)

között a

vízterület neve: Szilas-pataki víztározó (Naplás tó)  
jellege: víztározó  
víztérkódja: 01-007-1-1  
nyilvántartott területe: 16,0 ha

a természetben Budapest 0118619 a és c, 0118612 c, 0118621 c, 0118620 helyrajzi számú ingatlanokon található nyilvántartott halgazdálkodási vízterület (a továbbiakban: vízterület) halórzési feladatainak ellátása tárgyában, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

### 1. Előzmények:

A Megbízó, mint haszonbérő a vízterületet fekvése szerinti, érintett Önkormányzat kinyilvánított élőhely-fejlesztési és horgászturisztikai céljait mérlegelve, a vízterületet stratégiai fontosságú vízterületté nyilvánította. Felek tárgyalásokat folytatnak arról, hogy a későbbiekben milyen együttműködési lehetőségek vannak a vízterület halgazdálkodásának és horgászati célú, valamint horgászturisztikai hasznosításának támogatása tárgyában, melynek első szakaszaként 2023. év vonatkozásában a halórzési feladatok ellátásáról állapotodnak meg.

## 2. A szerződés tárgya és időtartama:

A vízterület halórzési feladatainak megszervezésével, lebonyolításával és folyamatos ellátásával a MOHOSZ a Megbízottat bízta meg, a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásainak betartása mellett.

Felek megállapítják, hogy a megbízás tárgyát képező feladatot a Megbízott által alapított, közfeladatot ellátó Rákosmenti Mezei Őrszolgálat közreműködésével (továbbiakban: Közreműködő) annak mezőőrei teljesítik. A mezőőrök közreműködővel, mint munkáltatóval állnak foglalkoztatási jogviszonyban, ebből következően ezen jogviszonyból eredő valamennyi kötelezettség és egyéb jogkövetkezmény a közreműködőt, mint munkáltatót terheli. Megbízottat az alapítói/fenntartói minőségéből eredő jogok és kötelezettségek illetik, illetve terhelik.

Jelen szerződést a szerződő felek 2023. március 1. napjától 2023. december 31. napjáig, illetve a vízterület vonatkozásában kötendő alhaszonbérleti szerződés hatálybalépésének napjáig kötik.

## 3. Teljesítés módja és ideje:

Megbízott vállalja, hogy 4 fő mezőőrrel ellátja a vízterület teljes körű halóri ellenőrzését. Megbízott kötelezettséget vállal a tekintetben, hogy a megbízás teljesítése során a mezőőrök által tapasztalt szabálysértések ügyében a jogi intézkedéseket a Megbízó közreműködésével, illetőleg a Megbízón keresztül az illetékes hatóságok felé haladéktalanul megteszi.

Megbízott Közreműködő által a halórzési tapasztalatokról havi rendszerességgel jelentést készít a Megbízó felé, illetve a Megbízó kérésére betekintést enged a tevékenység ellátásával kapcsolatos nyilvántartásokba, valamint a vezénylésbe.

## 4. Szolgáltatás díja és a fizetési feltételek:

4.1. A Megbízó a 2. és 3. pontban foglalt feladatok ellátásáért átalány jellegű megbízási díjat fizet a Megbízott részére. A megbízási díj (MD) mértéke egyenlő a forgalmazott, a vízterületre kibocsájtott területi jegyek bevételeinek

- online és offline területi jegy árréssel (10%),
- MOHOSZ adminisztrációs és banki költséggel (5%),
- a vízterület haszonbérleti díjának időarányos részével és a mindenkor egyéb, a vízterület vonatkozásában előírt állami vagy hatósági, a halgazdálkodással összefüggő megbízási költségekkel

csökkentett összegével (TD).

4.2. A Megbízó negyedévente, a naptári negyedévet követő hónap 10-ig a HORINFO forgalmazási adatai alapján statisztikát és listát készít az aktuális negyedév időszaka alatt értékesített területi jegyekről, illetve a területi jegyek bevételeinek 4.1. pont szerinti, korrigált összegéről (TD) a Megbízott részére.

4.3. A területi jegyek 4.2. pont szerinti, korrigált bevételei összegéről a Megbízott minden naptári negyedévet követő hónap 15-ig számlát állít ki a Megbízó részére, a számlán feltüntetve a „.....számú szerződés szerinti megbízási díj” szövegezést.

A Megbízott Megbízó felé további költségtérítési igényt nem támaszt.

4.4. A Megbízott 4.3. pont szerint kiállított számlája alapján Megbízó az aktuális megbízási díjat (MD), a számla kézhezvételét követően 8 napon belül, a Megbízott bankszámlájára történő átutalással egyenlíti ki. Az évenkénti végső pénzügyi elszámolás határideje tárgyévet követő év január 15.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés szerinti első elszámolás (számla kiállítása) időpontja 2023.április 15.

## 5. Felek jogai és kötelezettségei:

A Megbízott vállalja, hogy a szerződés szerinti feladatok ellátásához biztosítja a megfelelő képesítéssel rendelkező 3. pontban leírt mezőőri létszámot, és azok tevékenységének ellátásához biztosítja a szükséges és előírt eszközállományt, valamint mindent megtesz annak érdekében, hogy a halórzési tevékenységet eredményesen és a lehető leghatékonyabb módon végezze.

A Megbízó köteles a vízterület halórzásával kapcsolatban mindennemű bejelentési, és egyéb adminisztratív kötelezettségének eleget tenni, beleértve a szolgáltatás keretében igénybe vett halórzési tevékenységet is.

A Megbízó jogosult a Megbízott halórzési tevékenységét a munkavégzés során ellenőrizni.

## 6. A szerződés megszűnése, illetve megszüntetése

Jelen szerződés megszűnik a szerződés 2. pontjában írt meghatározott időtartam elteltével.

Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződésben szabályozott kötelezettségek ismételt és súlyos megszegése esetén bármely szerződő fél, a másik félhez intézett címzett egyoldalú indokolt nyilatkozatával, azonnali hatállyal megszüntetheti. Ilyen ok lehet különösen a Megbízó oldalán a Megbízott által alkalmazott tevékenység nem a szerződésben rögzített módon illetőleg a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek ismételten súlyos megszegésével történő ellátása. A Megbízott oldalán a Megbízó által vállalt szolgáltatási díj fizetési kötelezettség ismételt nem teljesítése vagy késedelmes teljesítése.

A szerződés azonnali hatályú megszüntetésének jogával mindkét szerződő fél abban az esetben élhet, ha azt megelőzően a szerződés azonnali hatályú megszüntetésére irányuló figyelmeztetés mellett a másik szerződősszegő szerződő felet írásban, a kézbesítés vonatkozásában igazolhatóan értesítette.

## 7. Kapcsolattartás

*Megbízó részéről:*

Név: Szász József

alpolgármester

Tel: +36 1 4011545

E-mail: szaszjosef@bp16.hu

*Megbízott részéről:*

Név: Marsi Livia Diána

halgazdálkodási szakügyintéző

Tel: +36 30 739 2628

E-mail: livia.marsi@mohosz.hu

## 8. Egyéb rendelkezések

A Felek a szerződés teljesítése, a jogok gyakorlása és a kötelezettségek teljesítése során a jóhiszeműség és a tisztesség követelményének megfelelően, kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni és egymást a szerződés teljesítését befolyásoló körülményekről haladéktalanul tájékoztatni. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket elsődlegesen tárgyalás útján kísérik meg rendezni.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 41. § (6) bekezdése, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 50. § (1a) bekezdése, és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. 3. § (1) 1. pontja alapján Megbízó a jelen megállapodás aláírásával nyilatkozik, hogy átlátható szervezetnek minősül. Megbízó a jelen bekezdésbe foglalt nyilatkozatában foglaltak változása esetén haladéktalanul köteles a változásokat a Megbízottnak bejelenteni. Megbízó tudomásul veszi, hogy valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződést a Megbízott felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll.

A Felek a szerződés teljesítése során a birtokukba jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat - ide nem értve a jogszabályi és szövetségi előírások szerinti adatszolgáltatásokat, közérdekű adatokat - a másik szerződő fél felhatalmazása nélkül harmadik személynek nem adják át.

Az e szerződésben foglaltak semmilyen jövőbeli szerződéskötési-kötelezettséggel nem járnak a Megbízottra nézve.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény és a halgazdálkodás és a halvédelem egyes szabályainak megállapításáról szóló 133/2013. (XII. 29.) VM rendelet rendelkezései, továbbá a MOHOSZ Alapszabálya az irányadók.

A jelen szerződés egymással mindenben megegyező öt eredeti példányban készült, melyből Megbízót kettő, megbízottat három példány illeti meg.

A Felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.

Kelt: Budapest, 2023. február 3.

Budapest, 2023. február 3.

.....  
**Magyar Országos Horgász Szövetség**

**Megbízó**

képviseli:

dr. Szűcs Lajos elnök

.....  
**Budapest Főváros XVI. kerületi**

**Önkormányzat**

**Megbízott**

képviseli:

Kovács Péter

**Megbízási szerződés****halórzési tevékenység ellátására**

amely létrejött egyrészről Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat (székhelye: 1163 Budapest, Havashalom utca 43., képviseli: Kovács Péter polgármester) mint **Megbízó** (továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről a Rákosmenti Mezei Őrszolgálat (székhelye: 1165 Budapest Sarjú út 5., képviseli: Oláh Csaba intézményvezető) mint **Megbízott** (a továbbiakban: **Megbízott**)

(Megbízó és Megbízott a továbbiakban együttesen: **Felek**) között alulírott napon és helyen az alábbiak szerint:

**1. Előzmény**

A halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény 56. § (1) bekezdése értelmében a hivatásos halór feladatainak ellátásával a mezei őrszolgálat is megbízható.

Megbízó Budapest Főváros XVI. kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete ...../2023. (II. 22.) Kt. számú határozata alapján Szolgáltatási szerződést kötött (a továbbiakban: Szerződés) a Magyar Országos Horgász Szövetséggel a Szilas-pataki víztározó (a továbbiakban: Naplás-tó) halórzési feladatainak ellátására.

A fentiek alapján Megbízó a Szerződésben vállalta, miszerint a halóri feladatokat a – fenntartása alatt álló – Megbízott közreműködésével teljesíti.

**2. A megbízás tárgya, a Megbízott feladatai, kötelezettségei**

- 2.1. Megbízó megbízza a Megbízottat az 1. pont szerinti Szerződésben foglalt halórzési feladatok mezőöri tevékenysége keretében történő ellátásával, mely megbízást a Megbízott elfogad.
- 2.2. Megbízott a halóri feladatokat köteles a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény és a halgazdálkodás és a halvédelem egyes szabályainak megállapításáról szóló 133/2013. (XII. 29.) VM rendelet és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései alapján, halóri vizsgálával rendelkező közalkalmazottai útján végezni.
- 2.3. Megbízott köteles Megbízót segíteni a Szerződésből eredő kötelezettségei végrehajtásában, azokhoz a megfelelő információt nyújtani.
- 2.4. Megbízott köteles a halórzési tevékenységből eredő adminisztráció vezetésére.
- 2.5. Megbízott köteles a Naplás-tó és környezete kapcsán tapasztalt rendkívüli eseményekről (így különösen, de nem kizárólagosan: tüzesetről, természet- és környezetkárosításról, vízszennyezésről, nagyobb halpusztulásról,) és egyéb, intézkedést igénylő eseményekről beszámolni.
- 2.6. Megbízott köteles a Megbízóval a megbízás teljesítése során folyamatosan együttműködni, a Megbízót minden olyan körülményről haladéktalanul tájékoztatni, amely a 2. pontban meghatározott feladatok eredményes vagy kellő időre történő elvégzését gátolja vagy veszélyezteti. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Megbízott felel.
- 2.7. Amennyiben jelen szerződésben foglaltak teljesítéséhez a Megbízó bármilyen nyilatkozata, döntése szükséges, úgy Megbízott haladéktalanul köteles erről Megbízót értesíteni és nyilatkozata, döntése beszerezése iránt intézkedni.
- 2.8. A Megbízott köteles a megbízási szerződés határozott idejének lejártát követő 30 napon belül írásban beszámolni Megbízó felé a 2.1. pont szerinti halórzési tevékenységéről.

### **3. Az ellenszolgáltatás**

**3.1.** Megbízott jelen szerződésben rögzített feladatait költségvetése terhére látja el.

### **4. Az Megbízó jogai, kötelezettségei**

**4.1.** Megbízó a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges feltételeket Megbízott fenntartása, irányítása, felügyelete keretében és mértékéig biztosítja.

**4.2.** Megbízó jogosult a halórzési tevékenységet bármikor ellenőrizni.

### **5. Záró rendelkezések**

**5.1.** Jelen megbízási szerződés határozott időre, 2023. március 1-jétől 2023. december 31. napjáig jön létre.

**5.2.** Jelen szerződés elválaszthatatlan része (1. sz. melléklet) a Szerződés másolati példánya.

**5.3.** Jelen szerződés 5 (öt), egymással mindenben megegyező példányban készült, amelyből 3 (három) példány Megbízót, 2 (kettő) példány Megbízottat illeti.

**5.4.** Felek rögzítik, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 41. § (6) bekezdése, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 50. § (1a) bekezdése, és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. 3. § (1) bekezdés 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősülnek.

**5.5.** Jelen szerződés 2023. március 1. napján lép hatályba.

**5.6.** Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

A Felek a jelen megállapodást annak átolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

1. sz. melléklet: Megbízó és a Magyar Országos Horgász Szövetség között 2023. március 1 napjától hatályos Szolgáltatási szerződés

Budapest, 2023. február .....

Budapest, 2023. február .....

Budapest Főváros XVI. kerületi  
Önkormányzat  
Kovács Péter polgármester

Rákosmenti Mezei Örszolgálat  
Oláh Csaba intézményvezető

Pénzügyi ellenjegyző:

Pénzügyi ellenjegyző: